

Polen auf der Überholspur Poland in pole position

Auf dem Weg zu einem Wirtschaftswunder

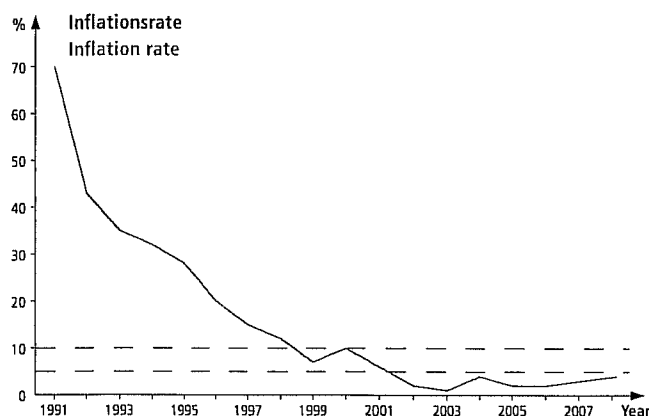
2007 war ein äußerst erfolgreiches Jahr für Polen: 6,5 Prozent Wirtschaftswachstum, 15 Milliarden Euro Direktinvestitionen, Durchbrechen der magischen Billion-Zloty Schwelle beim BIP und der 100-Milliarden-Euro-Schwelle beim Export. Wie englische Zeitungen nach dem Trainingserfolg von Robert Kubica beim Bahrain Grand Prix, könnte man also sagen: „Pole[n] on Pole!“

On the way to an economic miracle

2007 was an exceptionally successful year for Poland: economic growth reached 6.5 percent, GDP broke through the magic billion zloty barrier and the 100 billion euro export threshold was breached. To borrow a phrase from coverage in English newspapers of Robert Kubica's success in qualifying at the Bahrain Grand Prix: "Pole on Pole".

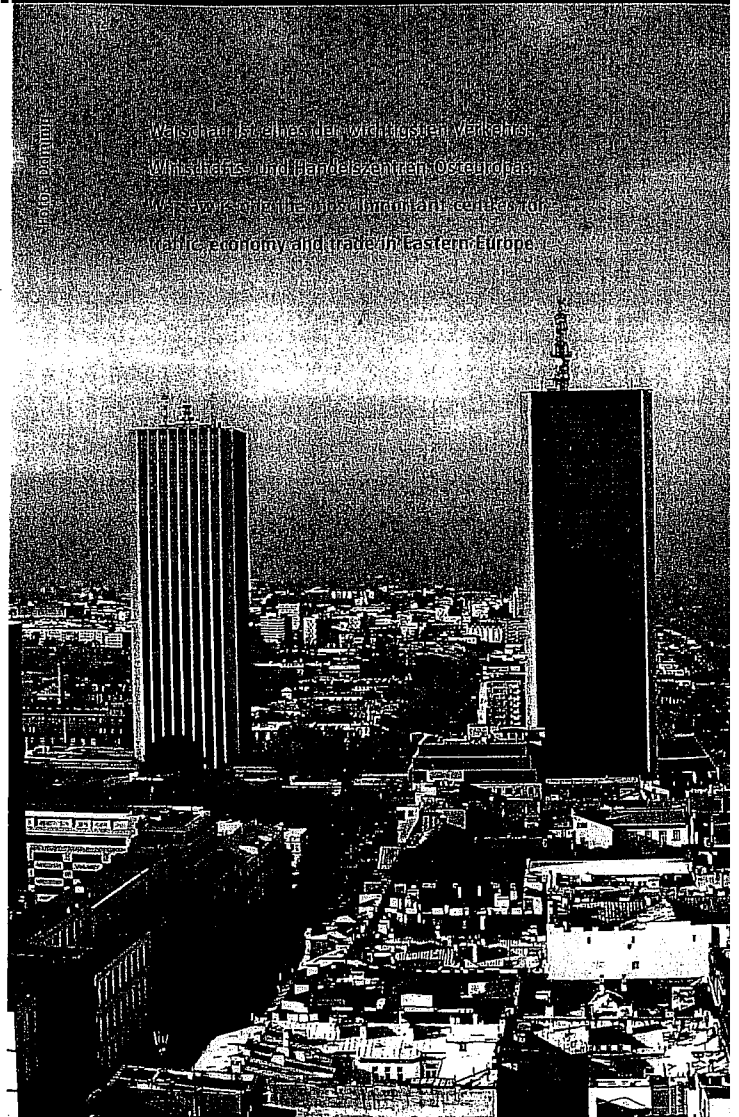
Wie in der Formel 1 gibt es allerdings ein Paar Rückschläge zwischendurch: Trotz der enormen Dynamik des Exports hat Polen ein Handelsdefizit von 19 Milliarden Euro. Im letzten Jahr wurde auch die unter Kontrolle geglaubte Inflation wieder zum Thema. Sie beträgt zur Zeit knapp über 4 Prozent. Fairerweise sollte man aber dazu sagen, dass sich auch der Euro-Raum mit steigenden Preisen auseinandersetzen und Polen im Vergleich zu anderen MOE-Ländern wie den Baltischen Staaten mit weit weniger (Wert-) Verschleiß kämpfen muss. Die Inflation löst aber allmählich das Haushaltsdefizit an der Spitze der Euro-Einführungs-Hemmnisliste ab. Es betrug 2007 nämlich (nur) knapp 17 Milliarden PLN und war somit um fast 50 Prozent kleiner als das avisierte Ergebnis und absolut EU-Regel-konform.

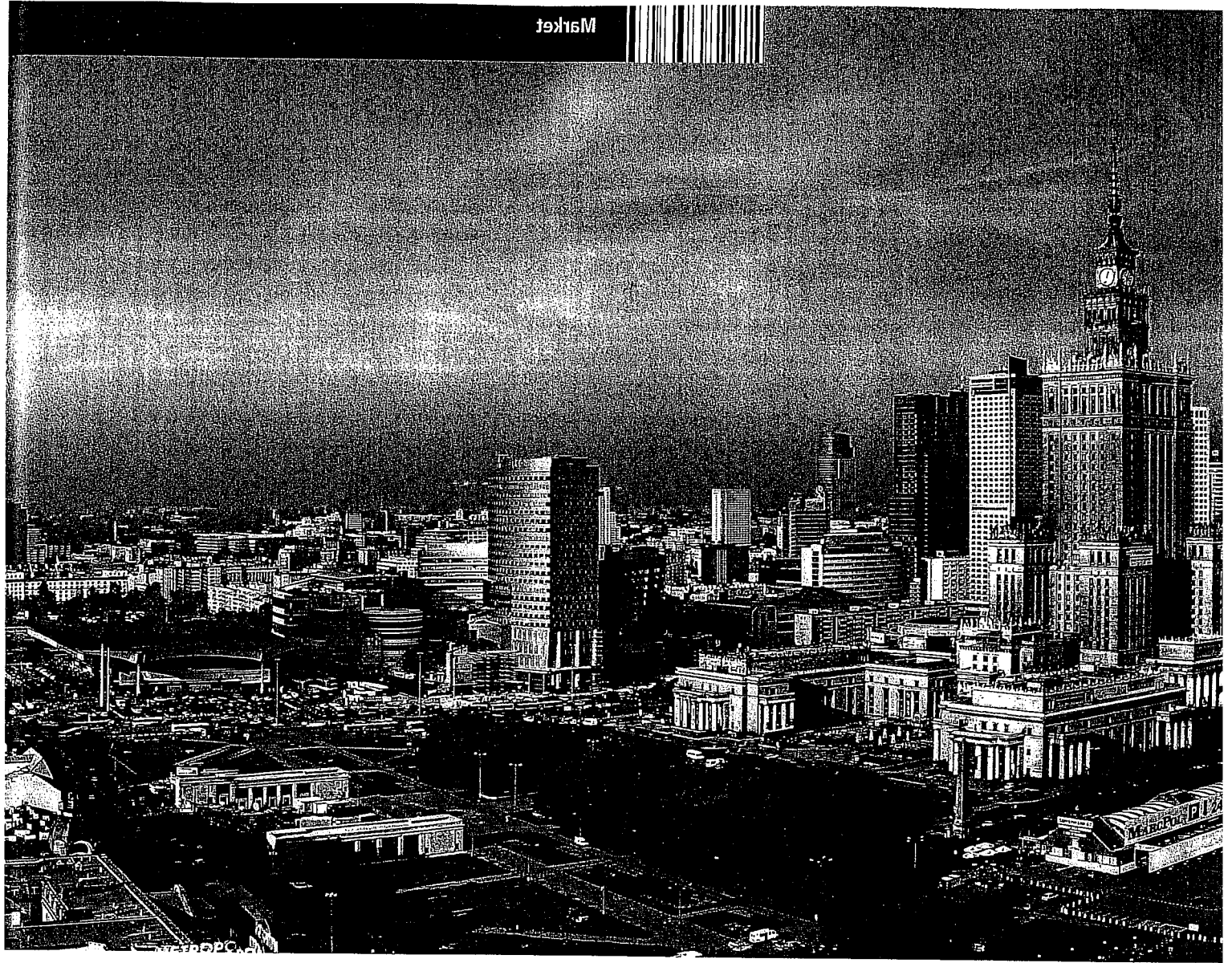
Die Stärke des polnischen Wirtschaftsmotors bilden vor allem Branchen wie Automotive, Nahrungsmittel, Handel, aber auch Haushaltsgeräte, Entertainment-Elektronik und Outsourcing-Dienstleistungen.



As is the case in Formula 1, however, there can be occasional setbacks as well. Despite the enormous growth in exports, Poland still has a 19 billion euro trade deficit. Inflation, which appeared to be under control, rose again last year by a little more than 4 percent. It is only fair to point out, however, that rising prices are a problem in the Euro zone as well, and Poland is less affected by inflation than other CEE countries or the Baltic States. Inflation is gradually replacing the high budget deficit as the leading impediment to the introduction of the euro. The deficit in 2007 was (only) 17 billion PLN which was 50 percent less than expected and well within EU guidelines.

The automotive industry, food, retailing, appliances, consumer electronics and service outsourcing are driving the Polish economy. Experts predict that one million cars will be shipped from factories in Poland this year including more VW and Opel models. Bus





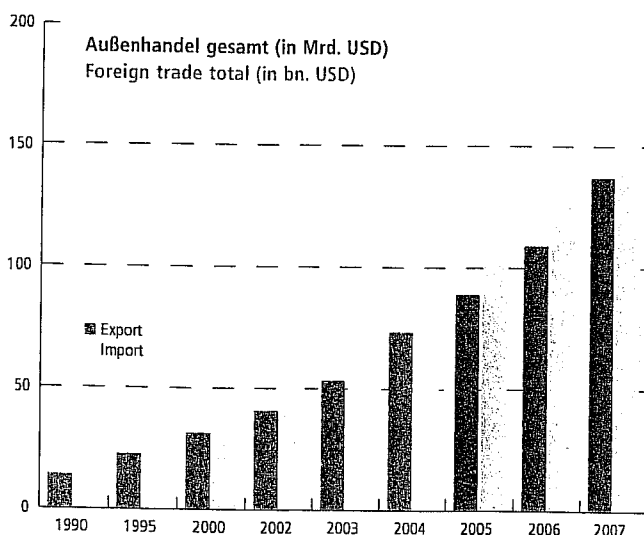
Nach Expertenschätzungen werden dieses Jahr über eine Million Fahrzeuge polnische Fabriken verlassen, darunter vermehrt Volkswagen- und Opel-Modelle. Auch die Busproduktion boomt: Volvo will die Fertigung einer ganzen Modellfamilie in seine polnischen Werke verlagern und Solaris Bus & Coach möchte seine Stellung als führender Importeur in Deutschland weiter ausbauen und auf andere Märkte

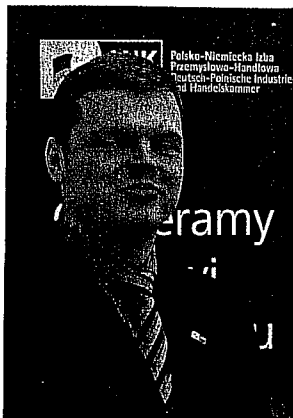
manufacturing is also booming. Volvo plans to move production of an entire range to its plants in Poland. Solaris Bus & Coach hopes to enhance its position as the leading importer in Germany and expand into other markets. Suppliers who are shipping products to plants throughout Europe are also rapidly expanding.

Export boom

Production and shipments of food are also increasing at a rapid pace. Since the country joined the EU in 2004, exports have been expanding at top speed. Although consumers in the EU may not realize it, they are eating and drinking an increasing number of products from Poland.

Retailers are benefiting from rising demand and increased spending on consumer goods in Poland. The Bosch Siemens appliance manufacturing plants have now shipped more than 10 million units. When the LCD TV plants operated by Toshiba, LG-Phillips, etc. have reached full capacity, Poland will be able to satisfy one-fifth of European demand. Outsourcing centers are the newcomers on the block. More and more familiar names are now active in this sector including Shell, Dell, Microsoft and a number of financial institutions.





Michał Woźniak ist seit knapp zwei Jahren für die Deutsch-Polnische Industrie- und Handelskammer in Warschau als Mitarbeiter des Büros des Hauptgeschäftsführers tätig. Im Januar 2008 wurde Woźniak zum Assistenten des Vorstands berufen und wird zudem ab Mai dieses Jahres die Mannschaft der Abteilung für Öffentlichkeitsarbeit verstärken. Michał Woźniak has worked at the Chief Manager's Office at the Polish/German Chamber of Industry and Commerce in Warsaw for just under two years. In January 2008, Woźniak was appointed Assistant to the Board and has also been brought in to strengthen the Public Relations Departmental Team as of May this year.

ausdehnen. Auch Zulieferbetriebe, die Werke in ganz Europa beliefern, entwickeln sich rasant.

Boomende Exporte

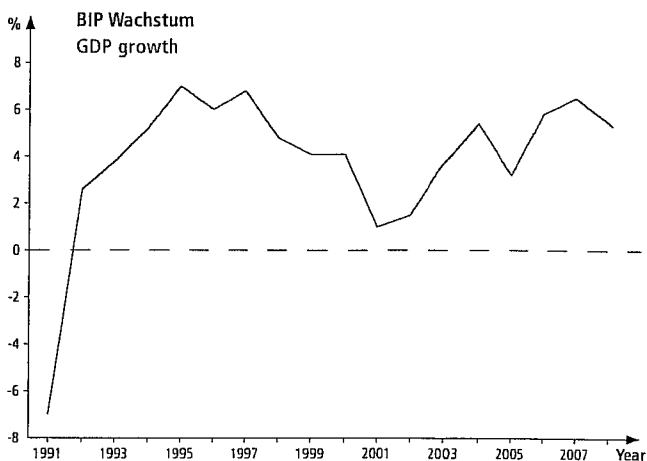
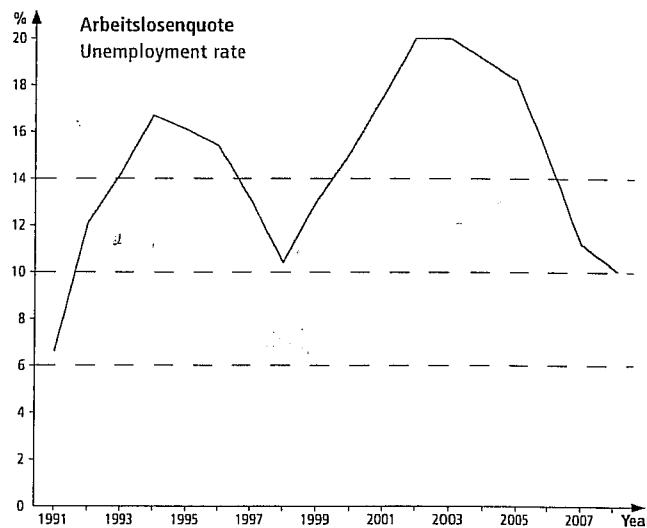
Eiltempo wäre auch die richtige Beschreibung für die Dynamik der Nahrungsmittelproduktion und -Lieferung: Seit dem EU-Beitritt 2004 wächst der Export mit Top-Speed: Auch wenn die EU-Verbraucher es nicht immer wahrnehmen, essen und trinken sie immer mehr Produkte aus Polen – und zwar nicht nur Gänse!

Der Handel profitiert vor allem von der wachsenden Nachfrage und den steigenden Konsumausgaben der Polen. Die Werke von Bosch Siemens Haushaltsgeräte hat gerade das 10.000.000ste Produkt verlassen, und wenn die LCD-TV-Werke von Toshiba, LG-Phillips und Co. ihre vollen Kapazitäten erreicht haben, wird Polen vier Fünftel der europäischen Nachfrage sättigen können.

Den Newcomer auf der Piste stellen die Outsourcing-Center. In diesem Sektor werden immer mehr namhafte Marken aktiv: Shell, Dell, Microsoft, dazu zahlreiche Finanzinstitute. Und das ist erst die Aufwärmphase. Aus dem Mittelfeld nach Vorne will auch die Möbelindustrie. Polen belegte 2006 Platz 4 der weltgrößten Möbellieferanten, in Europa schaffte man es sogar aufs Treppchen, wenn auch nur auf das Niedrigste. Man exportierte Produkte für über 5 Milliarden Euro und rechnet mit einer Ausfuhrdynamik von 10 Prozent für 2007. Nach Angaben der OECD haben polnische Möbelhersteller 6 Prozent vom globalen Marktkuchen, Deutschland liegt bei 8 Prozent. Allerdings wachsen polnische Unternehmen weitaus schneller. Hoffnungen auf ein geglücktes Überholmanöver und Platz drei hinter China und Italien werden somit immer größer!

This is much more to come. The furniture industry would like to move up in the rankings. Poland was the world's fourth largest supplier of furniture in 2006, and it did even slightly better than that in Europe. Exports surpassed the 5 billion euro mark, and they are expected to increase by 10 percent in 2007. According to figures published by OECD, Polish furniture manufacturers have a 6 percent share of the world market compared to Germany's 8 percent share. However, Polish manufacturers are growing much faster. Their chances of overtaking Germany and capturing third place behind China and Italy are increasing by the day.

Economic growth is expected to slow this year, partly because of the deteriorating state of the world economy. Nevertheless, the country has ambitious goals for 2008. Economic growth is expected to remain above 5 percent, and PAIiZ, the Polish Information and Foreign Investment

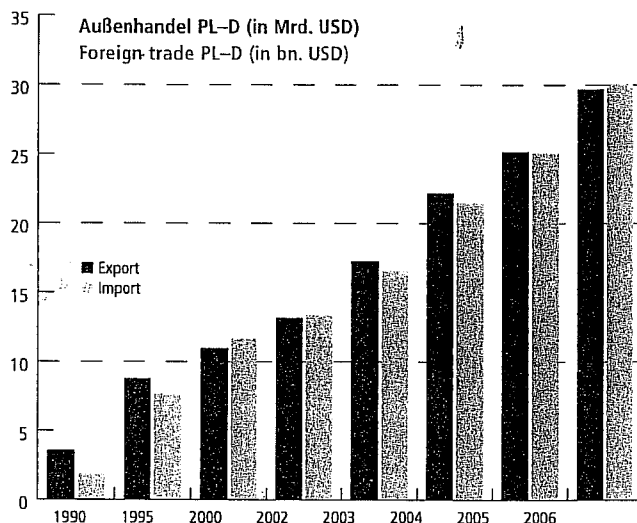


Quellen/Sources: Statistisches Hauptamt (GUS); Polnische Nationalbank (NBP), Warschau



Dieses Jahr wird den Prognosen zufolge die Wirtschaft Polens einen Gang zurück schalten, was nicht zu letzt an der sich verschlechternden Weltkonjunktur liegt. Trotzdem sind die strategischen Ziele für die Saison 2008 hoch gesteckt: Das Wirtschaftswachstum soll über der 5 Prozent-Marke bleiben und die Polnische Agentur für Information und Auslandsinvestitionen (PAIIZ) will 17 Milliarden Euro an ausländischen Investitionen in die (polnische) Box holen. Dazu kommt, dass Polen in vier Jahren für die Austragung der EM 2012 gerüstet sein muss: Das heißt Infrastrukturausbau, Investitionen in der Touristikbranche, Telekommunikation und vieles mehr. Der richtige Gang ist also schon drin, es bleibt also, das Gaspedal durchzutreten, langsam die Kupplung kommen lassen und den Motor bloß nicht abzuwürgen! **Michał Woźniak**

Agency, wants to attract 17 billion euros of foreign investment to the country. Poland also has to get ready to host the European Soccer Championship in 2012, which means that it has to improve its infrastructure, invest in the tourist industry and telecommunications sector and much more. The country has shifted into the right gear. The trick now is to step on the gas, slowly allow the clutch to engage and not stall the motor. **Michał Woźniak**



Einmal im Jahr informiert die IHK Ostwestfalen gemeinsam mit Unternehmen aus der Region eine Woche über ein ausgewähltes Land. Im siebten Jahr dieses multilateralen Mix aus Wirtschaft, Kultur und Public Relations trifft Ostwestfalen das wirtschaftlich und kulturell hochinteressante Polen. Das Motto heißt in diesem Jahr vom 2.-6. Juni 2008 „Ostwestfalen meets Poland“.

Once a year, the East Westphalian Chamber of Commerce and Industry together with companies from the region take a week out to investigate a specific country. In its seventh year, this multilateral mix of business, culture, and public relations is meeting Poland, a country which is of great interest both economically and culturally. So, this year from June 2-6, 2008, "East Westphalia meets Poland". www.ostwestfalen-meets.com



MEDIUM

30

1978 2008 Willkommen Zukunft.